

Глава 122. Поскольку Нуауи захотели поиграть, он будет сопровождать их до конца

Попрощавшись с Го Вэньюанем, который был полон забот и не хотел уходить, Шен Хуай и Тан Ваньцзюнь вернулись домой. Не успел Шен Хуай войти в дом, как ему позвонила Мин Вэй.

Что-то случилось с Сюэ Ченге!

Сюэ Ченге изначально был студентом музыкальной консерватории и некоторое время работал помощником Е Кана, но позже решил выбрать свой собственный музыкальный путь и подписал контракт со студией Е Кана, а в последнее время принял участие в "Звезде завтрашнего дня 2".

Во время интервью на шоу он упомянул о том, что больше всего ненавидит плагиат.

С момента этого инцидента прошла почти неделя, но сегодня фанаты Чжо Фэйяна внезапно напали на Сюэ Ченге в Интернете, заявив, что он язвит по поводу Чжо Фэйяна, и даже придумали теорию заговора, заявив, что он сделал это замечание по приказу Е Кана.

Затем, в течение всего нескольких часов, поклонники Чжо Фэйяна завалили комментариями Weibo Сюэ Ченге и Е Кана, кроме того, Сюэ Ченге и его коллег по шоу забросали яйцами и пластиковыми бутылками, когда они садились в автобус после записи шоу.

К счастью, сотрудники шоу отреагировали оперативно и немедленно отправили Сюэ Ченге в больницу, а также вызвали охрану, чтобы доставить агрессивных фанатов в полицейский участок.

Но сейчас этот вопрос все еще находится в стадии брожения.

Чжо Фэйян пользовался огромной популярностью, и с его поклонниками, как известно, было трудно связываться. В первые годы было несколько случаев, когда они вели себя более агрессивно, прямо вытесняя людей из круга развлечений.

Не говоря уже о Сюэ Ченге, маленьком неизвестном новичке, даже Е Кан, который в этом году привлек большое количество поклонников благодаря своей силе, с трудом противостоял спланированной и организованной атаке другой стороны...

Шен Хуай вернулся в компанию, как только узнал новости.

Мин Вэй быстро доложила ему текущую ситуацию: "...С Сюэ Сюэ ничего серьезного, я попросила своего помощника сначала отправить его отдохнуть, а также связалась с командой программы. Е Кан только что сошел с самолета и направляется в компанию".

Действия Мин Вэй были очень своевременными, но Шен Хуай знал, что этот вопрос не имеет никакого отношения к Сюэ Ченге. Другая сторона целилась в Е Кана, и Сюэ Ченге просто втянули в это дело.

Шен Хуай винил себя, но не показывал этого внешне, а лишь сказал Мин Вэй: "Пусть Сяо Сюэ хорошо отдохнет, и скажи ему, что компания поможет ему добиться справедливости в этом инциденте".

Мин Вэй также увидела, что на этот раз не фанаты Чжо Фэйяна разрывали Сюэ из-за песни, но на самом деле это Huayu Records имела дело с Morningstar, у нее были некоторые опасения в душе, но она не могла сказать это Шен Хуаю и продолжила: "Поклонниками Чжо Фэйяна изначально руководили профессиональные фанаты. На этот раз другая сторона пришла подготовленной, и мы были застигнуты врасплох. Хотя мы отреагировали вовремя, в настоящее время это, похоже, не имеет большого эффекта..."

Шен Хуай открыл Weibo. Страницы Weibo Сюэ Ченге и Е Кана были полны вульгарных и пошлых ругательств. Хотя отдел по связям с общественностью компании оперативно удалял их, они все равно не могли сравниться со скоростью фанатов.

[Острая курица, ты просто хочешь быть знаменитым! Почему бы тебе не спрыгнуть со здания и не покончить с собой, чтобы стать популярным! Это, безусловно, поможет тебе попасть в горячий поиск.]

П/п: острая курица 辣鸡 là jī [ла] [цзи] - китайский интернет сленг означает мусор, отбросы, хлам.

[Ты только что дебютировал, и ты такой порочный, желаю тебе в будущем приклеиться к центру Земли.]

П/п: 糊穿地心 hū chuān dìxīn [ху] [чуань] [дисинь] - разные источники дают разный перевод этого выражения: приклеиться к центру Земли / пронзить центр Земли / пройти через центр Земли и т.п. Как перевела я вы можете видеть. Тем не менее смысл этой интернет-фразы одинаковый и это обычное выражение в круге риса, означающее, что первоначально популярная знаменитость "скончалась" и полностью утратила свою прежнюю популярность и энтузиазм прошлого. В данном контексте - это проклятие. Английский переводчик перевела эту фразу: I wished you a better life - Я желал(а) тебе лучшей жизни.

Круг риса или рисовый кружок - общее обозначение фанатов индустрии развлечений.

[Что не так с кибер-насилием? Мы должны дать ему знать, какого рода мусором он является.]

[Вернись, встань на колени и отсоси у своего хозяина, может ты все еще сможешь выиграть Премию Colleen или что-то похожее.] [рвота] [рвота] [рвота]

[Изначально у меня сложилось хорошее впечатление о Е Кане, но я не ожидала, что он будет таким темным человеком внутри. Я разочаровалась и перестала быть его поклонницей]

[Итак, талант ≠ моральным качествам человека, что с того, что ты выиграл Премию Colleen, ты все равно остаешься подделкой по сути.]

Мин Вэй внимательно посмотрела на Шен Хуая и заметила, что он не сказал ни слова, поэтому она спросила: "Президент Шен, что нам теперь делать?"

Шен Хуай отключил Weibo и сказал: "Сначала найми телохранителей, чтобы они следовали за Сяо Сюэ в течение определенного времени, чтобы на него не напали экстремальные фанаты, кроме того..."

Мин Вэй кивнула.

В это время в дверь кабинета постучали, и прежде чем Шен Хуай произнёс "пожалуйста, войдите", Е Кан уже толкнул дверь и вошёл внутрь.

Шен Хуай поднял голову, и они оба заговорили почти одновременно: "Ты в порядке?"

Когда Е Кан узнал эту новость, он был в аэропорту и собирался сесть в самолет.

Он прекрасно понимал, что Шен Хуай выглядит холодным и недружелюбным, но на самом деле обладает сильным чувством ответственности, и он определенно подумает, что именно из-за того, что он не предусмотрел все заранее, пострадал Сюэ Ченге. Даже если он не показывал этого на своем лице, он, должно быть, очень обеспокоен.

Когда Шен Хуай увидел, что Е Кан цел и невредим, его лицо смягчилось: "Я в порядке, - он посмотрел на Мин Вэй и остальных, - вы можете вернуться".

Мин Вэй тайком поглядывала на них обоих, ей было любопытно узнать об их отношениях, но у нее не хватило смелости лезть в личную жизнь своего босса, поэтому, как только Шен Хуай открыл рот, она увела остальных и предусмотрительно закрыла за собой дверь.

Е Кан поспешно спросил: "Как Сяо Сюэ?"

Шен Хуай сказал: "Он не ранен, но его настроение, должно быть, пострадало, поэтому он сначала вернулся отдохнуть".

Е Кан вздохнул с облегчением, раз с человеком все в порядке, значит, все хорошо.

Но потом он сердито сказал: "Какого черта они хотят сделать! Если это было направлено на меня, просто скажите прямо, зачем втягивать в это невинных людей!"

На самом деле, с момента вручения Премии Colleen и Шен Хуай, и Е Кан четко знали, что они уже враждуют с Huayu Records, и рано или поздно им придется столкнуться лицом к лицу, этого Е Кан совсем не боялся, но ему и в голову не приходило, что у Huayu Records может возникнуть идея ударить Сюэ Ченге.

Шен Хуай ничего не сказал, но Тан Ваньцзюнь, которая наблюдала со стороны, холодно сказала: "Это просто проверка и не более, если не так, то тактика слишком проста, разве это не будет легко обнаружено?"

"Проверка?"

"Разве плагиат Чжо Фэйяна не наделал много шума в последнее время? Поэтому они использовали это как отвлекающий маневр, чтобы переключить внимание с его плагиата на борьбу между признанным певцом и новичком, чтобы свалить и тебя. Он был знаменит в течение долгого времени, но ты только что стал популярным и уже набираешь силу, угрожая ему. Пока общественность думает, что это просто ссора между вами двумя, это полностью закрывает вопрос о его плагиате и ударит по тебе в процессе, убивая двух зайцев одним выстрелом."

Е Кан замер.

На самом деле, после того, как произошел этот инцидент, Шен Хуай также выяснил причины и последствия. Он хотел тактично рассказать о них Е Кану, но неожиданно Тан Ваньцзюнь сказала об этом без обиняков.

Тан Ваньцзюнь добавила: "Сейчас самое правильное - это игнорировать его и позволить ему вести монолог. Пока ты его игнорируешь, он не сможет втянуть тебя в это".

"А как же Сюэ Сюэ?" - спросил Е Кан.

Тан Ваньцзюнь была ошеломлена, а затем сказала: "В этом можно винить только его невезение".

Е Кан, однако, отказался, даже не задумываясь.

Тан Ваньцзюнь нахмурилась и заговорила быстрее: "Ты должен понять, самое главное сейчас - это защитить тебя, пока с тобой все в порядке, ты сможешь найти способ помочь ему".

На этот раз, не дожидаясь, пока Е Кан заговорит, Шен Хуай спокойно сказал: "У меня такое же отношение, как и у Е Кана, не говоря уже о том, что Сяо Сюэ был насильно вовлечен в это, он не сделал ничего плохого. Он один из моих артистов, я не откажусь от него".

Тан Ванцзюнь была поражена.

Она вдруг вспомнила один очень давний случай.

В то время она только недавно подписала контракт с компанией. Хотя у нее было милое личико и красивый голос, в то время компания подписала много таких маленьких девочек, как она. Она не была самой особенной.

Вначале они просто танцевали на заднем плане для своих старших из той же компании, покупали напитки для людей и бегали по поручениям, а иногда участвовали в каких-то неизвестных дорамах в качестве массовки. Но даже несмотря на это, Тан Ванцзюнь все равно чувствовала себя очень счастливой. Ей нравилось петь и танцевать, и она уже была довольна тем, что зарабатывала этим деньги.

В то время Тан Ванцзюнь была самой прилежной в компании, она приходила в компанию рано утром и уходила поздно ночью. Ее мечта была очень проста: выпустить собственный альбом и купить дом для своей семьи - этого уже было достаточно.

Пока однажды, благодаря собственным усилиям, она наконец не получила признание высшего руководства компании и возможность спеть песню на вечеринке. Она упорно тренировалась день и ночь ради этой возможности, с нетерпением ожидая выхода на сцену, но за день до репетиции ей сообщили, что ее выступление отменяется.

Для Тан Ванцзюнь в то время эта новость была как гром среди ясного неба, и она полчаса проплакала в туалете, расстроенная и обиженная.

Как раз в тот момент, когда она пришла в себя и собиралась выйти, она подслушала разговор между своим агентом и режиссером программ.

Только тогда она поняла, что дело не в том, что она плохая, а в том, что она так хорошо выступала раньше, и произвела отличное впечатление на руководство компании, вызвав зависть у её старшей.

Ими обеими управлял один агент, но она была еще совсем маленьким неизвестным новичком, а старшая уже добилась определенных успехов, поэтому агент без колебаний выбрал старшую и отказался от нее.

В это мгновение сердце Тан Ванцзюнь словно провалилось в прорубь.

Она никогда не сможет забыть, как режиссер программ с некоторым сожалением сказал её агенту: "Разве эта маленькая девочка не слишком жалкая? Я слышал, что она тренируется допоздна каждый день, так что она, должно быть, очень серьезно относится к этой возможности".

"С этим ничего не поделаешь, - легкомысленно ответил агент, - в этом можно винить только ее невезение."

Эти слова были подобны раскаленному железу, которое жестоко заклеямило ее сердце, заставив его истекать кровью и оставив неизгладимый шрам.

С тех пор Тан Ванцзюнь изменилась.

Однако, столько лет спустя после того, как она привыкла к лицемерию и обмену благами, она услышала, как кто-то твердо сказал: "Он не сделал ничего плохого. Он один из моих артистов, и я от него не откажусь".

Тан Ванцзюнь не знала, что она чувствовала в этот момент, она хотела услышать эту фразу все эти годы, но каждый раз разочаровывалась.

Поэтому она успокаивала себя тем, что это не имеет значения: пока я достаточно сильна, я никогда не буду той, от кого отказываются.

Когда она постепенно обманула себя, поверив в это, она наконец услышала эту фразу.

В этот момент она даже немного завидовала Сюэ Ченге.

Тан Ванцзюнь медленно пришла в себя, ее губы зашевелились, но в итоге она ничего не сказала, а просто смотрела на Шен Хуая и Е Кана, обсуждавших, как поступить с Нуауи.

Это отличалось от того, что было раньше: если Е Кан выйдет на сцену, это будет означать, что они находятся по другую сторону забора от Нуауи Records, и им придется столкнуться с такой громадиной, которая крепко держит в своих руках большую часть музыкального рынка Китая.

Однако ни Шен Хуай, ни Е Кан не проявили ни малейшего колебания.

Е Кан засучил рукава и сказал: "Разве он не пытается скрыть свой плагиат? Я не дам ему шанса. Когда я разоблачу его плагиат посредством сравнения с оригиналом, я отказываюсь верить, что еще найдутся люди, которые будут лгать с открытыми глазами".

Шен Хуай не остановил Е Кана.

В последнее время он уделял достаточно много внимания Hуayu Records, и хотя в эти годы он не часто занимался инвестициями, у него все еще был широкий круг контактов, и при желании, ему не составило бы труда узнать о Hуayu всю подноготную.

Он задумался на мгновение и набрал номер телефона.

"Проверь, сколько у меня сейчас активов?"

Поскольку Hуayu захотели поиграть, он будет сопровождать их до конца.

---

Лирическое отступление переводчика:

О кибер-насилии

В 20 веке для убийства людей использовались пушки, огнестрельное оружие и ножи. Позже атомные бомбы и биологическое оружие. Чтобы убивать в 21 веке, нужны только пара рук, которые умеют печатать, и рот. Цивилизация, а вернее, общество действительно продвигается вперед, и метод "убийства" становится все проще и проще. Сегодня убить человека могут даже дети, обучающиеся в начальной школе, и пожилые люди старше 60 лет, их метод чрезвычайно прост, - они могут "убить" всего лишь одним предложением. Прогресс действительно велик!

Так много терминов, определяющих виды и способы кибер-насилия: кибербуллинг, кибермоббинг, кибертравля, киберсталкинг, троллинг, флейм и т.д. Суть же одинакова, все это - насилие над личностью, ни чем не отличающееся от физического насилия, вот только... физическое насилие и убийство неприемлемо и отторгается современным обществом, таковы этические нормы. А как быть с интернет-насилием? "Тролли", "булли", "мобберы" и иже с ними, часто действуют анонимно — так, что жертва не знает, от кого проистекают агрессивные действия. Скрываясь за экранами компьютеров, они не обременяют себя этическими нормами и ведут себя все более разнузданно.

А мы...?

Согласно исследованию, 58% российских интернет-пользователей сталкивались с онлайн-агрессией. Каждый четвертый был мишенью такого поведения, и только 4% опрошенных признаются, что были инициаторами травли.

Чаще всего человек не может сам защититься от кибербуллинга, но лишь небольшая часть пользователей готова поддержать жертву травли в сети. Исследователи выяснили, что:

52% респондентов никогда не заступались ни за кого в интернете,

65% считают публичную поддержку бессмысленной,

13% боятся, что агрессия перекинется на них,

20% полагают, что они бессильны и ничего не могут сделать, чтобы поддержать пострадавшего от кибербуллинга. (Подробнее о статистике на РБК:

<https://trends.rbc.ru/trends/innovation/5faab6719a7947858256b569>)

Если бы продолжительность моей жизни была достаточно велика, чтобы взглянуть на двадцать второй век, было бы интересно взглянуть на самые новаторские методы "убийства" и посмотреть, какой прогресс будет достигнут в следующей эпохе. Надеюсь, что Homo sapiens останется разумным и не позволит деградировать присущим нашему виду душевным качествам: состраданию, любви, толлерантности, всем положительным эмоциям... Не хотелось бы, чтобы наши дети и внуки жили в свободном от таких эмоций мире.

Простите! Не смогла сдержаться, пока переводила главу.

<http://bllate.org/book/14503/1283616>